

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
Учебно-методическое объединение по лингвистическому образованию

УТВЕРЖДАЮ

Первый заместитель Министра образования
Республики Беларусь

_____ И. А. Старовойтова

Регистрационный № ТД- _____/тип.

СЕМИОТИКА КУЛЬТУРЫ

**Типовая учебная программа по учебной дисциплине для специальности
1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных
коммуникаций (по направлениям)**

СОГЛАСОВАНО

Председатель
Учебно-методического объединения
по лингвистическому образованию
_____ Н.П. Баранова

СОГЛАСОВАНО

Начальник Главного управления
профессионального образования
Министерства образования
Республики Беларусь
_____ С. А. Касперович

СОГЛАСОВАНО

Проректор по научно-методической
работе Государственного учреждения
образования «Республиканский
институт высшей школы»
_____ И. В. Титович

Эксперт-нормоконтролер

СОСТАВИТЕЛИ:

М. П. Булгакова, доцент кафедры речеведения и теории коммуникации учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент;

Г. Л. Руденя, заместитель декана по учебной работе факультета межкультурных коммуникаций учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент;

О. Н. Гаврилова, старший преподаватель кафедры речеведения и теории коммуникации учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет».

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Кафедра профессионально ориентированной английской речи учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»;

О. С. Зарембо, ведущий специалист кафедры классической филологии Белорусского государственного университета, кандидат филологических наук, доцент.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ В КАЧЕСТВЕ ТИПОВОЙ:

Кафедрой речеведения и теории коммуникации учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»

(протокол № ___ от _____);

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»

(протокол № ___ от _____)

Президиумом Совета Учебно-методического объединения по лингвистическому образованию

(протокол № _____ от «___» _____)

Ответственный за редакцию: _____

Ответственный за выпуск: _____

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Семиотика культуры» является составной частью общенаучной и общепрофессиональной подготовки специалистов по межкультурной коммуникации.

Типовая учебная программа по учебной дисциплине «Семиотика культуры» разработана в соответствии со следующими нормативными документами:

– образовательным стандартом I степени высшего образования по специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям), утвержденным и введенным в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30.08.2013 № 88;

– типовыми учебными планами, утвержденными первым заместителем Министра образования Республики Беларусь А. И. Жуком 28.06.2013, по направлениям специальности:

1-23 01 02-01 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (информационное обслуживание)» (регистрационный № Е 23-01-005/тип.),

1-23 01 02-02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (международный туризм)» (регистрационный № Е 23-01-006/тип.),

1-23 01 02-03 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (связи с общественностью)» (регистрационный № Е 23-01-007/тип.),

1-23 01 02-04 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (внешнеполитические отношения)» (регистрационный № Е 23-01-008/тип.),

1-23 01 02-05 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (внешнеэкономические связи)» (регистрационный № Е 23-01-009/тип.).

Цель изучения учебной дисциплины – выработать умение разбираться в сложных процессах современной межкультурной коммуникации, сформировать у студентов навыки семиотического анализа любых текстов культуры, научить ориентироваться в различных направлениях и течениях семиотики культуры.

Основными задачами изучения учебной дисциплины являются:

– формирование у студентов представлений о семиотике культуры как науке, ее связях с другими науками и о базовых единицах языка культуры;

– ознакомление со знаковыми способами выражения единиц языка культуры и принципами взаимодействия естественного языка и языка культуры в функциональном плане;

– формирование навыков определения полисемиотической структуры текстов, написанных на разных языках культуры;

– формирование навыков обобщения в одной научной парадигме

понятия о культурно-историческом типе и семиосфере как знаковом пространстве;

– совершенствование навыков анализа причин коммуникативных неудач в сфере межкультурного общения и развитие умений формулировать рекомендации по семиотическим способам их преодоления.

В общей системе профессиональной подготовки специалистов по межкультурным коммуникациям содержание учебной дисциплины «Семиотика культуры» взаимосвязано со следующими учебными дисциплинами: «Культурология», «Теория межкультурной коммуникации», «Мировая литература», «Семантика», «Синтактика», «Прагматика», «Культура зарубежных стран».

В результате изучения учебной дисциплины «Семиотика культуры» студенты должны

знать:

- знаковые способы выражения единиц языка культуры;
- принципы взаимодействия естественного языка и языка культуры в функциональном плане;
- причины и результаты неравномерного развития национальных семиосфер;
- семиотические способы нейтрализации негативного воздействия этностереотипов в процессе межкультурного общения;

уметь:

- определять полисемиотическую структуру текстов, написанных на разных языках культуры;
- объяснять особенности семиотического поведения людей-носителей разных культурных ценностей;
- анализировать причины неудач в сфере межкультурного общения и формулировать рекомендации по семиотическим способам их преодоления;

владеть:

- методами анализа этнического самосознания;
- приемами выявления культурологических единиц.

Изучение учебной дисциплины должно обеспечить формирование следующих компетенций:

академических:

- АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач;
- АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом;
- АК-3. Владеть исследовательскими навыками;
- АК-4. Уметь работать самостоятельно;
- АК-5. Быть способным порождать новые идеи (обладать креативностью);
- АК-6. Владеть междисциплинарным подходом при решении проблем;

социально-личностных:

- СЛК-7. Обладать системой знаний о социальной действительности и о себе;

СЛК-8. Уметь реализовывать сценарии поведения в типичных ситуациях;

профессиональных:

ПК-14. Осуществлять информационно-аналитическую деятельность, обеспечивающую эффективность межкультурной, межъязыковой коммуникации в одной из следующих сфер: а) внешнеэкономических связей, б) внешнеполитических отношений, в) связей с общественностью, г) информационного обслуживания, д) международного туризма;

ПК-16. Готовить доклады материалы и презентации и пользоваться глобальными информационными ресурсами;

ПК-17. Проводить анализ содержания и осуществлять интерпретацию текстов различной направленности;

ПК-25. Владеть приемами мозгового штурма, кейс-стади и игровыми технологиями;

ПК-26. Уметь использовать интерактивные методики взаимодействия.

Структура содержания учебной дисциплины «Семиотика культуры» по специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям) рассчитана на **110** академических часов, из них количество аудиторных часов составляет **36** часов (20 часов лекционных и 16 часов семинарских занятий). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме **74** академических часов.

Рекомендуемая форма аттестации – экзамен. Трудоемкость учебной дисциплины «Семиотика культуры» составляет 3 зачетные единицы.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).

ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№ п/п	Наименование раздела / темы	Количество часов	
		Аудиторные	
		Лекции	Семинары
1	1. Предмет и исторические этапы становления семиотики культуры 1.1 Семиотика как наука. Знак 1.2 Междисциплинарный характер семиотики культуры и ее место среди гуманитарных наук	2	2
2	2. Семиотика культуры в функциональном аспекте 2.1 Семиотические функции языка культуры 2.2 Краткая характеристика функций языка культуры	2	1
3	3. Семиосфера как знаковое пространство 3.1 Понятие семиосферы и тенденции в ее развитии 3.2 Особенности национальной семиосферы	2	1
4	4. Классификации культур 4.1 Проблема типологии культур 4.2 Семиотика культуры в идеях постиндустриальной цивилизации 4.3 Этнооценка и этностереотип в семиотическом выражении 4.4 Культурные конфликты и семиотические способы их преодоления	2	1
5	5. Мифология как субстрат мировой культуры 5.1 Семиотические и функциональные характеристики мифов 5.2 Специфика мифологического мышления. Функции мифов 5.3 Набор оппозиций как логико-символическая арматура мифа.	2	3

6	6. Языки семиотики. Культура и язык 6.1 Язык запахов, язык пищи, тактильные знаки 6.2 Язык поз и жестов, язык одежды. Семиотика моды	2	1
7	7. Знаковые системы культуры 7.1 Танец как самое древнее из искусств 7.2 Театр. Игровая сущность театра 7.3 Музыка как самое чувственное из искусств	2	1
8	8. Пространственное искусство как семиотическая система 8.1 Изобразительное искусство 8.2 Архитектура. Семиотика парка и сада 8.3 Семиотика внутреннего пространства жилища	2	2
9	9. Семиотические средства художественной организации текста 9.1 Эстетика слова 9.2 Способы звуковой организации художественного текста 9.3 Способы лексической организации художественного текста	2	2
10	10. Прецедентные феномены 10.1 Вербальные и невербальные прецедентные феномены 10.2 Способы включения прецедентных феноменов в текст 10.3 Функции прецедентных феноменов	2	2
	Итого	20	16

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

1. Предмет и исторические этапы становления семиотики культуры

1.1 Семиотика как наука. Знак.

Связь семиотики с другими науками. Ч. Пирс и Ч. Моррис об объекте семиотики. Разграничение терминов «семиотика» и «семиология» в европейской научной школе. Определение термина «культура». Назначение и возможности семиотики. Понятие о знаке. Дефиниция и свойства знака. Отличие языкового знака от знаков, применяемых в семиотиках культуры. Классификация знаков по степени условности связи между означающим и означаемым. Типы знаков по структуре внешней формы.

1.2 Междисциплинарный характер семиотики культуры и ее место среди гуманитарных наук.

Связь семиотики с антропологией, литературоведением, искусствоведением, религиоведением, фольклористикой. Семиотический подход к явлениям культуры. Исторические корни семиотики. Основные этапы становления науки. Античное осмысление знаков и знаковых систем. Идея знаковой природы языка в учениях лингвистов – В. фон Гумбольдта, Ф. де Соссюра, Бодуэна де Куртенэ, А.А. Потебни, Ф.Ф. Фортунатова и др.

2. Семиотика культуры в функциональном аспекте

2.1 Семиотические функции языка культуры.

Понятие функции в семиотике. Принципы оценки функциональных возможностей разных семиотик. Концепция функций языка как аналог функций знаковых систем культуры. К. Бюлер и Р. Якобсон о функциях языка. Состав и иерархия функций в семиотическом континууме культуры.

2.2 Краткая характеристика функций языка культуры.

Коммуникативная функция как самая общая семиотическая функция. Коммуникативная и познавательная функции. Побудительная или регулятивная функция. Экспрессивная (эмоционально-экспрессивная) функция как самая субъективная из семиотических функций. Метаязыковая (метасемиотическая) функция. Три класса метасемиотических функций. Фатическая (контактоустанавливающая) функция. Факторы, влияющие на варьирование фатического общения. Эстетическая функция. Источники эстетического отношения к знаку. Семиотические средства консолидации сообщества. Креативно-моделирующая функция. Частные семиотики культуры как вторичные моделирующие системы.

3. Семиосфера как знаковое пространство

3.1 Понятие семиосферы и тенденции в ее развитии.

Ю.М. Лотман о семиосфере как знаковом пространстве и ее основных чертах. Характеристики знаковых систем, влияющие на строение, семантику и функциональные возможности семиотик. Естественный язык в пространстве природных и культурных семиотик. Тенденции в развитии

семиосферы.

3.2 Особенности национальной семиосферы.

Этническое самосознание как необходимый признак этноса (народа).
 Знаки-символы, представляющие в концентрированном виде этническое самосознание. Особенности восточнославянской семиотики культуры. Семиотика русской культуры. Белорусская культура в мировом цивилизационном процессе. Этапы духовной динамики белорусской культуры. Доминанты белорусской семиотики культуры.

4. Классификации культур.

4.1 Проблема типологии культур.

Античная культурно-историческая типология. Шотландский философ А. Фергюсон о трех эпохах в развитии человечества. Н. Я. Данилевский и его теория «замкнутых культур». Типология культур О. Шпенглера. Ю. М. Лотман об истории и типологии русской культуры.

4.2 Семиотика культуры в идеях постиндустриальной цивилизации.

«Философия хаоса» как концептуальная основа постмодернистской семиотики эстетического. Ж. Деррида о множественности интерпретаций мира культуры и бытия в целом. Культура ризомы (корневища) Ж. Делёза и Ф. Гваттари. Технический прогресс как культурологическая проблема. Сближение культур, расширение коммуникативного пространства как позитивные моменты технической глобализации. Прагматизация и утилитаризация жизни как отрицательные моменты технической глобализации. Расширение духовного, культурного пространства как фактор преодоления одномерности технической глобализации. Концепция Г. М. Маклюэна.

4.3 Этнооценка и этностереотип в семиотическом выражении.

4.4 Культурные конфликты и семиотические способы их преодоления.

5. Мифология как субстрат мировой культуры.

5.1 Семиотические и функциональные характеристики мифов.

Мифотворчество как важнейшее явление в культурной истории человечества, выражающее мироощущение и миропонимание эпохи его создания.

5.2 Специфика мифологического мышления. Функции мифов.

Специфика мировоззрения, миро- и самопознания, зафиксированная в мифе как специфической знаковой системе. Основные группы мифов. Мифология высшая и низшая. Мифологемы, мифологические мотивы, мифологические «осколки» и их отзвуки в современной культуре, в общественном и индивидуальном сознании или подсознании.

5.3 Набор оппозиций как логико-символическая арматура мифа.

Анализ мифологического материала как основа реконструкции картины мира. Древнеславянская модель мира в реконструкции В. В. Иванова и В. Н. Топорова. Основные аспекты функционирования оппозиций, организующих структуру мифа.

6. Языки семиотики. Культура и язык.

6.1 Язык запахов, язык пищи, тактильные знаки.

Запах как один из самых древних каналов связи. Язык пищи в религиозных мотивировках. Р. Барт о рубриках языка пищи. Пища как особый язык в культуре разных народов. Тактильные знаки в поведении животных. Тактильные знаки в религиозной практике. Тактильные знаки в поведении и этикете.

6.2 Язык поз и жестов, язык одежды. Семиотика моды.

Язык поз и жестов как источник информации о поведении и состоянии человека. Семиотика о трех классах движений тела. Важность «языка тела» для межкультурной коммуникации. Одежда как семиотический код. П. Г. Богатырев о классификации и функциях национального костюма. Семиотический анализ одежды у Р. Барта.

7. Знаковые системы культуры.

7.1 Танец. Танец как самое древнее из искусств.

Формирование танца как профессионального явления. Основные выразительные средства танца. Средства обогащения танцевального образа. Бытовой танец.

7.2 Театр. Игровая сущность театра.

Античный театр. Спектакль как произведение театрального искусства. Специфические свойства театрального знака. Синкретическая природа театрального искусства. Насыщение театра возможностями других семиотик. Многообразие видов современного театра.

7.3 Музыка как самое чувственное из искусств.

Палитра художественных эмоций музыки. Интеллектуальная сторона музыки. Место наглядных образов конкретной действительности в музыке.

8. Пространственное искусство как семиотическая система.

8.1 Изобразительное искусство.

Полифункциональность древнейших знаков-изображений. Пространственность изобразительных искусств как их специфическое свойство, отличающее их от других искусств. Воздействие произведений изобразительных искусств на людей. Противопоставление изобразительных и неизобразительных искусств. Иконичность и конвенция в пластических (пространственных) искусствах.

8.2 Архитектура. Семиотика парка и сада.

Художественная организация пространства и зоны повышенной семиотичности. Парк тоталитарного периода, его три основные функции. Воспитательная роль парка как семиотически насыщенного пространства в советских городах в десятилетия сталинизма. Скульптура как один из доминирующих кодов культуры 1930-х годов.

8.3 Семиотика внутреннего пространства жилища.

Интерьер как знаковая система. Вертикальная структура жилища. Горизонтальный план. Взаимопроницаемость «внутреннего» и «внешнего», жилого и нежилого пространства.

9. Семиотические средства художественной организации текста.

9.1 Эстетика слова.

Тропы как источник эстетического отношения к слову.

Художественная организация текста. Художественная образность: аллегория, олицетворение, метафора и др. «Точка зрения» как проблема композиции художественного произведения. Специфика художественной литературы как знаковой системы культуры.

9.2 Способы звуковой организации художественного текста.

Аллитерация и ассонанс. Глубокие звуковые повторы. Паронимическая аттракция. Звукоподражание. Анаграмма.

9.3 Способы лексической организации художественного текста.

Внутритекстовые и затекстовые механизмы формирования художественного текста. Парадигматические и синтагматические способы создания семантики художественного текста.

10. Прецедентные феномены

10.1 Вербальные и невербальные прецедентные феномены.

Понятие прецедентного феномена. Полевая структура совокупности прецедентных феноменов в культуре. Типология прецедентных феноменов. Классификация прецедентных феноменов по критерию широты охвата (социумно-прецедентные, национально-прецедентные, универсальные прецедентные феномены). Вербальные прецедентные феномены (собственно вербальные и вербализуемые). Прецедентная ситуация, прецедентный текст, прецедентное имя, прецедентное высказывание. Взаимоотношения между названными видами прецедентных феноменов.

10.2 Способы включения прецедентных феноменов в текст. Упоминание. Прямая цитация. Квазичитация. Аллюзия. Продолжение. Пародия.

10.3 Функции прецедентных феноменов: информативно-содержательная, оценочная, эстетическая (орнаментальная), игровая, персуазивная, парольная.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная литература

1. Красных, В. В. Словарь и грамматика лингвокультуры; Основы психолингвокультурологии / В. В. Красных. – М.: Гнозис: 2016. – 496 с.
2. Лотман, Ю. М. Внутри мыслящих миров. Человек – текст – семиосфера – история / Ю.М. Лотман. – СПб.: Азбука. Серия: Азбука-Классика.: 2016. – 464 с.
3. Махлина, С. Т. Знаки, символы и коды культур Востока и Запада / С. Т. Махлина. – СПб.: Алетейя, 2017. – 473 с.

Дополнительная литература

1. Мечковская, Н. Б. Семиотика: Язык. Природа. Культура / Н. Б. Мечковская. – М.: Издательский центр «Академия», 2007. – 432 с.

2. Мифы народов мира: Энциклопедия: в 2 т. – М.: Бол. Рос. энциклопедия, 2003. – т. 1 – 671 с., т. 2 – 719 с.

3. Проскурин, С. Г. Культурные трансферы: проблемы кодов: монография / под ред. С. Г. Проскурина. – Новосибирск: РИЦ НГУ, 2015. – 224 с.

4. Семиотика поведения и литературные стратегии. Лотмановские чтения – XXII / под ред. М. С. Неклюдова, Е.П. Шумилова. – М.: РГГУ, 2017. – 429 с.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ И ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Содержание самостоятельной работы студентов и формы контроля отражены в учебно-методической карте и графиках самостоятельной работы.

Студентам предлагается следующий перечень заданий для осуществления самостоятельной работы:

- выполнение тематических мини-тестов,
- чтение и конспектирование научных статей,
- чтение художественных произведений с последующим проведением их семиотического анализа,
- изучение объектов культурного наследия с последующим проведением их семиотического анализа,
- просмотр и семиотический анализ видео- и аудиоинформации ,
- подготовка тематических докладов, рефератов и презентаций, написание эссе,
- составление тематической подборки литературных/информационно-справочных/интернет- источников,
- выполнение иных творческих заданий (проектов, организация и проведение дебатов и др.).

Для контроля выполнения самостоятельной работы студентов разрабатывается и формируется фонд оценочных средств, который включает:

- тесты и тестовые задания для самопроверки и самоконтроля,
- тематику презентаций и докладов,
- алгоритмы разработки проектов,
- сценарии проведения дебатов, дискуссий и др.

Контроль выполнения заданий по самостоятельной работе осуществляется преимущественно на аудиторных занятиях в ходе обсуждения и аргументативной презентации выполненных заданий, а также в форме тестов и путем экспресс-опроса студентов по вопросам, вынесенным на самостоятельное изучение.

ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДУЕМЫХ СРЕДСТВ ДИАГНОСТИКИ

Диагностика результатов учебной деятельности по дисциплине «Семиотика культуры» осуществляется в ходе семинарских занятий и методом экспресс-опросов на лекциях.

Выбор диагностических форм направлен не только на воспроизведение определенной теоретической информации и закрепление практических умений и навыков, но и на формирование рациональной умственной деятельности, продуктивной и творческой компетентности.

На семинарских занятиях в качестве средств диагностики компетенций студентов используются такие средства промежуточного контроля, как фронтальный и индивидуальный опрос, выступление с докладом, рефератом или презентацией, представление проекта, результатов анализа, участие в дебатах, дискуссиях, использование метода беседы, проверочных письменных работ. Диагностика осуществляется в соответствии с общепринятой десятибалльной шкалой оценок, которая ориентирована на полноту и правильность ответа, степень осознанности и понимания учебного материала, знание терминологии, ее правильное и уместное применение.

Применяются также письменные оценочные средства: тесты текущего и промежуточного контроля, написание эссе, рефератов.

ТРЕБОВАНИЯ К ОБУЧАЮЩЕМУСЯ ПРИ ПРОХОЖДЕНИИ ТЕКУЩЕЙ АТТЕСТАЦИИ

В ходе текущей аттестации для оценки результатов обучения применяются критерии оценивания, рекомендованные Министерством образования.